Questionnaire for Terminal Evaluation (Counterparts from DINAMA)

0. About yourself

(month/year) 0.3 Date started to work with the captioned Project: since_ 0.2 Position and organization: 0.1 Name (optional):

1. About the achievement of the Project (with reference to PDM ver.20100224)

די שממען יד	1. About the achievement of the figher (with reference to 1 DM vel.20100224)	3 271	* 1V1/1 1	C1.4V	1000	Ĥ	-	
Items	QUESTIONS	,	γ.	Your ANSWER	SWER			Please explain reasons for your answer and/or any additional
		Not at all		$egin{array}{c} ext{More} \ ext{or less} \end{array}$	T	Very much	Don't know	comments.
	I-I-I Management exertem of DINAMA with	1	2	က	4	2	9	
	respect to pollution source control/water quality management has been developed.							
	1-1-2	П	2	အ	4	5	9	
	The coordination and collaboration system among relevant institutions subject to control of water pollution source/water quality management has been established.							
1-1	1-1-3	1	2	3	4	5	9	
Outputs as per								
r D.M. ver.20090519	homoring system of fiver and enturing has been strengthened.							
	1-1-4	-	2	33	4	2	9	
	Capacity of DINAMA and other	1	1)))	
	institutions involved with respect to data compilation, analysis and evaluation							
	subject to water pollution source control							
	1-1-5	-	c	c	•	L	ď	
	Capacity of DINAMA with respect to	-	7	0	1,		9	
	inspection, evaluation and enforcement							
	subject to pollution source management							
	has been strengthened.						_	

Items	QUESTIONS		Yo	Your ANSWER	WER			Please explain reasons for your answer and/or any additional
		Not at all	40	More or less	> # A	Very much	Don't	comments.
1-1 Achievement of	1-1 1-1-6 1-1-6 1-1-6 1-1-1-1-1-1-1-1-1-	1	2	က	4	5	9	
Outputs as per PDM	respect to water pollution control/water quality management has been constructed							
ver.z0090519 (continued)	and is used.							
1-2 Inhihiting	1-2-1 There are factors that inhibited the	-	2	က	4	2	9	
and/or promoting	<u>e</u>							
factors	1-2-2 Thomas and factors that momental tha	П	2	3	4	2	9	

-	당
	₫
	ੁ
	ጟ
	a)
	ğ
	_
	0
	33
	rocess
	8
,	٩
۰	۲.
	덛
•	ĕ
	ਕ
	ᆸ
	ē
	ä
	P
	Implementatior
	벋
	ä
-	٠,
•	Ž
	õ
	9
•	4
¢	N

Items	SNOTTSTITO		A	Vour ANSWER	SWER			Please explain reasons for volt answer and/or any additional
		Not at all	'	More or less	, [Very much	Very Dont co	comments.
2-1 Promose of	2-1-1 Almost all the activities have been	1	8	က	4	2	9	
	implemented as planned.							
	2-1-2 There are come factors that made it	П	2	က	4	2	9	
2-2 Technical	2-2-1 Technical transfer to counternart from	1	2	3	4	5	9	
transfer	DINAMA has been adequately made.							

Please explain reasons for your answer and/or any additional comments.										
. Don't know	9	9	9		9		9		9	
Very much	2	ည	5		2		2		2	
NSWE]	4	4	4		4		4		4	
Your ANSWER More V or less	အ	က	3		8		3		3	
	7	62	2		2		2		2	
Not at all	1	1	1		1		1		1	
QUESTIONS	2-3-1 The Project carries on regular monitoring of the Project activities.	2-3-2 Modifications of PDM and/or PO (Plan of Operations) have been made in an adequate manner.			2-5-1 Allocation of countermarts has been	appropriate in terms of its quantity quality in order to produce effects of Project.		terms of its quantity, quality and area(s) of expertise in order to produce effects of the Project.	2-7-1 There have been some problems that	affected the realization of the Project effects.
Items	2-3 Monitoring		2-4 Communication	among stakeholders	2-5 Allocation of	ts	2-6 Allocation of	EŢ	2-7 Others	

3. Relevance

Items	QUESTIONS	-	Ā	Cour Ah	Your ANSWER			Please explain reasons for your answer and/or any additional
		at al	. ↓	More or les		very much	Don't know	comments.
3-1 Nocessity	3-1-1 The Project objectives and strategies still	1	2	3	4	5	9	
raccoont,	match the needs of the target area and/or the society.							
	3-1-2 Antimities of the Duniont ctill match the	1	2	3	4	2	9	
	needs of the target groups (i.e. DINAMA and other related institutions).							
3-2 Priority	3-2-1 The focus of the Project on Environment	1	2	3	4	5	9	
	Management (esp. water pollution control and water quality management) is							
	positioned as one of the priority area(s) within the national development policy in Uruguay.							
3-3 Ademisery of	3-3-1 The minert's anniosch (methodolosy	1	2	က	4	2	9	
	targeting area etc.) is adequate in order to tackle development issues in environment management sector Uruguay.							
	3·3·2 The selection of target area (6	1	2	3	4	5	9	
	municipalities in Santa Lucia River Basin) has been appropriate.							

4. Effectiveness

	QUESTIONS	told		Your ANSWER	SWER	7/03		Please explain reasons for your answer and/or any additional
		at all	_	or less	T	wery much	Don't know	comments.
4-1 Likelihood of Capac	4-1-1 Canacity of DINAMA and other	1	2	3	4	5	9	
	institutions involved with respect to water							
purpose to be pollut achieved Basin	<u>pollution control</u> for Santa Lucia Kiver Basin is strengthened.							
4-1-2		T	2	3	4	5	9	
Capa	Capacity of DINAMA and other							
instit	institutions involved with respect to water quality management for Santa Lucia River							
Basi	Basin is strengthened.							
4-1-3		1	2	က	4	5	9	
Coor	Coordination system among DINAMA and	ı	ı)	ı)	,	
othe	other related institutions has been							
streı	strengthened.							
4-2-1	I	_	8	က	4	5	9	
Six	Six outputs identified in PDM have been							
gns	sufficient in order to achieve project							
	purpose.							
and 4-2-2		_	2	ന	4	2	9	
NIC	DINAMA's policy on water quality	ı	ı	١	ı)	,	
cons	conservation has been maintained.							
4-2-3	4-2-3	1	2	င	4	5	9	
achi	purp							
indic	indicated in PDM (please specify)							
424		1	7	က	4	5	9	
Ther	There are factors that promoted the							
achie	evement of the project purpose							

5. Efficiency

Items	QUESTIONS		Ā	our AN	WEF			Please explain reasons for your answer and/or any additional
		Not at all	ł	More or less	T	Very much	Don't know	comments.
5-1 Lorrol	of All the periorities of the Desiret here been	-	2	က	4	2	9	
achievement of outputs	achievement of appropriately implemented in order to outputs							
5-2	5-2-1 The innut mode by Innut eigh born	н	2	က	4	2	9	
of inputs	been adequate in terms of its quantity, quality and the timing.							
	5-2-2 The innute made by Ilmmayan eide have	н	2	3	4	2	9	
	been adequate in terms of its quantity, quality and the timing.							
	5-2-3 There are some innuts that are not fully	1	2	3	4	5	9	
	utilized in the Project activities (please specify in any).							

6. Impact

-91-

Please explain reasons for your answer and/or any additional							
	Don't know	9		9		9	
ده	Very much	5		5		5	
ISWER	T	4		4		4	
Your ANSWER	More or less	3		3		က	
Y	ł	2		2		2	
	Not at all	1		1		-	
QUESTIONS		61.3	that might inhibit the achievement of the goal above overall goal of the Project.	6-2-1 There are come notion and/or	socio-economical and/or negative	6-2-2 There are some negative impacts	implementation (please specify, if any).
Items		6-1 Likelihood of	80	6-2			

	Þ	
•	•	•
٠	-	-
-	•	7
۰		٠.
٠	_	4
	-	
	ı.	
•		3
	a	3
	-	•
	١.	ė.
_	-	3
•	_	7
	σ	3
_	Ĺ	Š
	•	-
	u	2
	_	٠
	-	,
		•
Ľ	,	,
•	-	•
		٠
ı	г.	•
	•	

Items	QUESTIONS		V	Your ANSWER	SWER			Please explain reasons for your answer and/or any additional
		Not at all	Į	More or less	T	Very much	Don't know	comments.
7-1 Policy sepacts	7-1-1 The Environmental Management nolicy by	1	2	က	4	2	9	
rotto de Force	the government of Uruguay is likely to							
	remain in one of the priority areas within							
	the national development policy after the							
	termination of the Project.							
	7-1-2	-	2	c.	4	ני	9	
	There are some mechanisms or systems at	•	1	,	•	,	,	
	policy level to diffuse the effects of the							
	Project after the termination of the Project.							
7-2	7-2-1	-	6	3	4	נו	9	
Organisational	DINAMA has institutional capacity (both	4	1		۲)	,	
and financial	human and financial resources) in order to							
aspects	maintain the effects of the Project after its							
	termination.							

WER Please explain reasons for your answer and/or any additional	Very huch Don't know know	4 5 6					- T T T T T T T T.				
Your ANSWER	More or less	က					cr.)			
¥		2					6	1			
	Not at al	н					-	4			
QUESTIONS		7-3-1 The techniques on wester nollition control	and management of water quality	transferred by the Project will be	continuously utilized after the termination	of the Project.	7-3-2	The techniques transferred by the Project	is applicable to and is likely be utilized in	other river basin(s) after the termination of	the Project.
Items		7-3 Technical	aspects								

Questionnaire for Terminal Evaluation (Target 6 municipalities)

1. About yourself

0.1 Name (optional):

0.2 Organisation and Name of Municipality:

0.3 Position(responsibility) in charge:

(month/year) 0.4 Date started to work with the above position: since_

2. Water Quality Management in your municipality

	-
QUESTIONS	Your ANSWER
2-1 As a municipality, do you have any activities for water pollution control and/or management of water quality in Santa Lucia River Basin?	(If you do, please provide further details.)

3. About the activities of the Project
Please check with an X your appropriate answer and provide further detail to explain the reasons for your answer.

QUESTIONS		X	Your ANSWER	SWE	يم		QUESTIONS Your ANSWER Please explain reasons for your answer and/or any additional
•	Not.		More		Very		, students
	at all	ł	or less	T	much ▲	Don't know	
3-1	1	2	3	4	5	9	(If yes, in what aspect has it been strengthened?)
In my municipality, activities for							
water pollution control and/or							
management of water quality in							
Santa Lucia River Basin has been							
strengthened through the Project.							
3-2	1	2	8	4	2	9	(If yes, in what aspect has it been strengthened?)
In my municipality, coordination							
mechanism with other related							
institutions for water quality							
management has been strengthened							
through the Project.							

QUESTIONS		Yo Yo	Your ANSWER	SWE	2		Please explain reasons for your answer and/or any additional
	Not at all		More or less		$rac{ m Very}{ m much}$	Dont	comments.
	•	ł		T		know	
3-3	Т	2	3	4	5	9	(If ves. please provide further details.)
There exist some difficulties and/or							
limitations during the process of							
setting up coordination mechanism							
for water pollution control /water							
quality management.							
3-4	1	2	33	4	r.	9	(If ves in lease invovide further details.)
There exist some difficulties and/or	1	1	,	•))	At Jos, Production accounts.
limitations to carry out activities of							
water pollution control /water							
quality management at the							
municipality level.							
3-5	1	2	3	4	5	9	(If ves. please provide further details.)
There exist some difficulties and/or							
limitations in order to maintain							
coordination mechanism for water							
pollution control /water quality							
management after the termination of							
the Project.							
3-6	1	2	က	4	5	9	(Please provide further details.)
Communications among							•
stakeholders (Japanese experts,							
DINAMA, other related institutions,							
municipalities) has been smooth							
enough to effectively carry out the							
Project activities.							
3-7	(Your	comn	ents :	for the	e proje	ct, ple	(Your comments for the project, please write them here.)
If you have any further comments for					4	•	
the Project, please feel free to write							
in the right column.							

JET および C/P 質問表回答集計 (回答数:5名中5名)

1. プロジェクトの実績に関するご質問

設問大項目	評価設問に対する回答文	<u></u>	答を]	選択し7	回答を選択してください。	°ر ۱	
		※ 登場		どちとも言えない	海へ回覧する	# 200g (数) () () () () () () () () (.0
	[-]-] TINIANIA C込光、正然田日シップ 所然田 17年10年10日 シン・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ・コ	1	2	3	4	5	9
	DINAMA の行発版官性及の水貞官性特制は独化された。			1	4		
	1-1-2 86万48886元为38744十分50元	1	2	3	4	2	9
	美 木			2	3		
1-1 アウトプットの産出達成		1	2	က	4	2	9
	四川及の弥木に対する水貞七一タサイノ間刀は知化された。				4	1	
	1-1-4 公务,所有一个人,不是一个人,也是一个人,我们就是一个人,我们也是一个人,我们就是我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是	1	2	3	4	2	9
	イク栞原官性に関する1骨徴収集及のケータ件が・評価能力は3項化された。			1	2	2	
	1-1-5 分を定済を1-1-5	1	2	3	4	2	9
	19架版官理に関りる宜祭・評価・指導能力は強化された。				4		
	1-1-6 ゴギ ア / サ 序 ※ へ 届 世 然 4 に) 5 事 類 4 と ガ 日 4 と ア ご 7	1	2	3	4	2	9
	15 宋原/ 小貝柁口11 報官 建ジヘノムは神楽されば出る40~~3。		1	2	2		
1-2 一年上,五十五二二十五十二二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	1-2-1	1	2	3	4	2	9
ノゾトノット達成への貝M・ 阻害要因	ノゾトノット连风で吐青した安囚が存在する。			3		1	1
	1-2-2 ひよし みもり 英く 出棋し 本田 日 ジャン (田 子 花) どとし しょい かまい ない 出棋し 本田 日 ジャン (田 子 花) どとし にん	1	2	3	4	2	9
	ノントノット年及に強く貝飲した安囚がある(丹仲号に「記入」のです。			П	4		
					-	İ	1

2. プロジェクトの実施プロセスに関するご質問

設問大項目	評価設問に対する回答文	回	答を選	嵌して	回答を選択してください。	٥	
		全へ同意しない	3	どろとも言えない	強く同意する	後で ない	
2-1 活動の進捗状況	2-1-1 活動は計画通りに実施されている。	1	2	က	4 5	9	9
				1	4		
	2-1-2	1	2	3	4 5	9	9
	右則にめだろくの向越点がある(める場合は、右側に記入してください)			1	$1 \mid 1$		1
2-5 十分24年(中本15万	2-2-1 Cn アナユン 十名が計び 五五 ファルナン アンレ	1	2	3	4 5	9	9
技物を転り未加水気	OK (1×1~)な名を取ら国と(1・1×1~)、1~)。				$4 \mid 1$		
2-3 エーカコンダの生物体が	2-3-1 か書名 カ・コ・アンダン アンフ	1	2	3	4 5	9	9
トーダッノンの未配次の	た対野なオータックンが1J4246でいる。				$2 \mid 3$		
	2-3-2 PDM 4 2 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1	2	3	4 5	9	9
	FDM やよ Oit 和石則の則に回じ正は週別に1147にている。			1	$\begin{bmatrix} 2 \\ \end{bmatrix}$		
2-4	日発見日・モー・モー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	1	2	3	4 5	9	9
	母門※町、「フ」画側 CF 町、およのノコンエクトと「フ」画塚境向、たの地関係機関、自治体とのコミュニケーションは円滑に行われている(語学や習慣築を会まり。			1	1 2		
2-2		1	2	က	4 5	9	9
カワンターハートの配直	週切ぶカワンターハートが配直されている(人数、分野、能力において) -			2	2		
2-6	2-6-1	1	2	3	4 5	9	9
ロ本人寺[7]多の配直	ロ4人学口多の的国はての等门方式、人数、的直別則寺においてノロシェン ト効果発現のために適切であった。				$4 \mid 1$		
2-7	2-7-1よい、 7 1 6 中村は白 8 千 5 4 田田 8 4 田 8 四 7 男子 7 4 日 田 3 4 日 8 2 日 9 3 4 日 日 5 3 4 日 8 3 4 日 8 3 4 日 8 3 4 日 8 3 4 日 8 3 4 日 8 4 日 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	1	2	3	4 5	9	9
	ノロノエントンチル画住に生した同梱さ刻木光気に影音をサイに同梱すめ、る。(ある場合、具体的に記入してください)	1			1 1		

3. 麥当性

		9		9		9		9		9	
	(1) 讀 分から な、	2	5	ರ	ಸ	5	က	ಬ		2	33
	が 第二章 242 242 242 242 243 243 243 243 243 243	4		4		4	બ	4	4	4	2
	回答を選択してください。 ともとも 単 原語 まなか まなか	3		က		3		က		က	
	回答を選	2		2		2		2		2	
	金両管	1		1		1		1		1	
	評価設問に対する回答文	3-1-1 +	◆ノロンエクトは、凶殺呂夷・白沢のニーくに位対しにものにある。 	3-1-2	フロンェクトの活動内谷は、ターケットクルーフ(DINAMA およひ関係機 関)のニーズに合致したものである。	3-2-1	本フロンェクトの該当分野(境境管理)は、「ワ」国の開発政粛上でも優先 度が高い位置づけである。	3-3-1	ブロジェクトデザインの適切 本ブロジェクトのアブローチ、手法は対象地域、ターゲットグルーブに対し性	3-3-2	対数地域の速に、およいターケットクルーノの速には歯切でめる。
1 T K	設間大項目	3-1	为 岁			3.2	優先度	3-3	ブロシェクトデザインの適切 性		

4. 有効性

-98-

分から ない	9	1	9		9	
ださい。 _{強く同意} する な	5		2	2	5	
回答を選択してください。 と5.5-ts	4	3	4	2	4	3
選択し どちらとも 言さな [、]	3		3	1	3	2
回答を	2		2		2	
金同意しない	1		1		1	
評価設問に対する回答文	4-1-1 PARAMENTAL TO A WHITE THE PROPERTY OF A WASTER TO A WHITE THE PROPERTY OF A WASTER TO A WASTER T	DINAMA 及び関係機関のサンタルン/川流域の <u>汚染原官埋能力</u> は強化され た。	4-1-2 PIXIAM TYPH E WHO LIVES SOUNT F E E E E E E E E E E E E E E E E E E	DINAMA 及び選徐徳選のサイタルン!川流域の <u>水質官理能力</u> は短化され た。	4-1-3	DINAIMA 及び選茶機選の流域汚染版/水質官迚の協調体制は短化されだ。
設問大項目	4-1 プロジェクト目標の達成 4-1-1	予 側				

設間大項目	評価設間に対する回答文	回答	・を選択	回答を選択してください。	220	
		全へ同意しない	どちらとも言えない	ı	碧	500 S
- 1 - 2	4-2-1	1 2	က	4	5	9
インドベロ	<u> </u>		1	3		
	4-2-2	1 2	ო	4	ಬ	9
	DINAMA OJ/K貝体王(-) 9 の攻み(4.神行ら7.5だり C V '3。		2	2	1	
		$1 \mid 2$	က	4	5	9
	<u>くの他、ノロンエクト日保の津风を吐吉りる安凶かめる。</u>	1	1	2		
	4-2-4	$1 \boxed{2}$	က	4	2	9
	フロシェクト目標の達成に強く貝献した要凶かある(ある場合は具体的にこー記入下さい)。			4		

¥	
×	ŀ
15	
Ľ)

1 - 2 - 5							
設間大項目	評価設問に対する回答文	金八同意しなか	を参	選択し どらとも 談な)	回答を選択してください。 と5.25 強く同じ まない する	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	ŵ
5-1	5-1-1 #4+ 51-4 51-4 51-4 51-4 51-4 51-4 51-4 51-4	1	2	8	4	2	9
アファブットの産出	期待られだノリトノットを待るために寸正されば街期が週切に表施られた。				4	1	
5-2		1	2	က	4	5	9
ダイング・買・車	ノロンエクトの日本側の校入(専門多の派追、懐付、現地活動質等)は、 プロジェクトの活動計画に沿ってタイミングよく投入されている。				4	-	
	5-2-2	1	2	က	4	5	9
	- ソロンェクト美施に必要なワルク/イ国側接入(人員、施設、維持官理質等) - が、プロジェクトの活動計画に沿ってタイミングよく投入されている。			1	4		
	5-2-3	1	2	3	4	2	9
	ノロンエクトに活用られていない女人がめる(める場合は、具体的に「記入 〈ださい)。	1	1	2			П

6. インパクト

がら な、	9	1	9	Н	9	1	9	1	9	П
ださい。 _{強く同意} 545	5	2	2	П	5		5	2	5	
回答を選択してください。 とからも ※がする。 する。	4	21	4	က	4	1	4	П	4	
選択し Packt 訳なハ	က		3		က	1	က		က	
回答を	7		2		2		2		2	
全、同意しない	1		1		1	1	1	1	1	4
評価設問に対する回答文	6-1-1 由手 エン・コンジン (1) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	晃時点で、「サンタルン! 流域の水質改善のための施雨か美仃される」に とは達成される見込みがある。	6-1-2	現時点で、I DINAMA か中心となって、他の流域においても壊境管理の改善促進のための、汚染源管理/水質管理に係るプログラムやプロジェクトの協調が促進される」ことは達成される見込みがある。	6-1-3	上位目標の達成を阻害する要因かめる。	6-2-1 1 the ment of the constraint of the contract of the cont	上仏目標以外の正貝のインハクトか年している(具体的にあれば、右欄に記 入してください	1	体的にある場合は、記入してください)
設問大項目	6-1 - 子口菌油子(四 1.7.2	上化日標達成の見込み					6-2 1 - American	在会産済状況への波及効果		

7. 自立発展性

	- なら な	9		9	1	9		9	1	9	1
	がない。	2	2	2	2	5		5	2	2	3
	回答を選択してください。 25.52ta 戦 同部 15.73v かる	4	8	4	1	4	3	4	2	4	1
	選択し どちらとも 言だな)	3		8	1	8	1	3		8	
	回答を	2		7		2	1	2		7	
	金石意しなが	1		1		1		1		1	
	評価設問に対する回答文	7-1-1 1/2+1: b / m ls///-m / 3-2: 1-2 + 3-3 - 3-2 - 3-	当談アクター(環境官型)におけるソルクテイ国政府の政界又抜は協力終し 後も継続する可能性が高い。	7-1-2 +	本ノロンエクトの効果が他型域に歴続的に普及りの可能性は同い。 	7-2-1	DINAMA か筋刀終」後も効果をあげていくための活動を美施する組織能力 (人材配置、予算措置)は十分にある。	7-3-1	本ノロンエクトで移転された流域汚染财/水質育理に除る技術は、ノロンエ クト終了後も活用される見込みがある。	7-3-2	たの技術は、凶楽信夷文学の因夷へも十分に曹友におの技術にある。
1	設問大項目	7-1	以末· 制及 国			7-2	組織・財政面	7-3	技術囲		

地方自治体 質問表回答集計 (回答数:6 県中5 県)

1 基本情報

0.1 氏名(任意回答)	省略
0.2 県	モンテビデオ県、カネロネス県、ラバジェハ県、サンホセ県、フロリダ県よりそれぞれ回答あり
0.3 所属部署	市環境当局 (2名)、県環境ラボ (3名)
0.4 勤続年数	20年以上(1名)、10年以上20年未満(1名)、5年以上10年未満(2名)、3年以上5年未満(1名)

2. 県における水質モニタリング活動

4. 不にない。の公式・レンソン 10岁	
質問	回答
2-1 自治体として汚染源管理/水質管理に 関する何らかの取り組みはなされてい ますか?	 県のプログラムに基づきサンタルシア川流域を含む地域で水質モニタリング活動を実施している。 活動報告はウェブサイト(※)からも閲覧可能(モンテビデオ県)。 ※参照先: http://www.montevideo.gub.uy/ciudadania/desarrollo-ambiental/cursos-de-agua
	 「県水質戦略・計画」(2008-2010) が策定された。右計画に基づき、定期的な水質モニタリングを実施している(2008年~2010年)。本計画の結果については、「カネロネス県環境白書(GEO Canelones)」にて閲覧可能である(カネロネス県)。
	・ サンタルシア川流域の6サンプルポイントで定期的な排水モニタリングを実施(ラバジェハ県)。
	・ 川の水質の一般的管理および近隣の工場からの排水に対する汚染源管理を実施(サンホセ県)。
	・ 恒常的な汚染源管理の活動は実施せず、問題が生じたときに対処している。例えば、夏期にはレクリエーション (海水浴など) に関する水質調査を実施した (フロリダ県)。

3. 本プロジェクトによる活動

質問	金属	題(回体 ともらな まなか	kir	調節	分から な、
3-1	1	2	3	4	2	9
る. 私の自治体では、サンタルシア川流域の水質・汚染源管理は、プロジェクトの活動を通じてより強化された。	-			-	භ	
1 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	1	2	3	4	2	9
私の目治体では、サ川流域の水質・汚染源管理に関する他関連機関(DINAMA 等)との連携体制は、プロ ジェクトの活動を通じてより強化された。	1		-	21		
£-£	1	2	3	4	2	9
水質・汚染源管理に係る他関係機関との協調体制づくりにあたって困難な点や制約が存在する。		Н		-	33	
7-8	1	2	3	4	2	9
自治体レベルで河川流域の水質・汚染源管理を実施するにあたって、困難な点や制約が存在する。	1	-	1	,	2	
3-5	1	2	3	4	2	9
河川流域における水質・汚染源管理の協調体制をプロジェクト終了後も維持していくにあたって、困難な点 や制約が存在する。			1	1	1	1
9-8 9-8	1	2	3	4	2	9
↑ノロンエクトの表施にめたり、関係有同(ロ本人専門系、DINAMA、ての他機関と目信件)のコミュニクーションは効果的に行われた。		П		21	73	

質問	回答
3-7	(コメント記入欄)
んの他、全ノロンェクトの活動についてコメント党をとば習る「レンメント党をとば習る」レクガメ	· OSE の浄水場に隣接する土壌における底質モニタリングでは、高いクロミウム濃度が検出された。県
	としては、高濃度のクロミウムが本地点だけの問題なのか、他地点でも同様に検出されるのか更に調べ
	る必要があると考えている。なお、ネットワーク上での (DINAMA との) データ交換がまだ再開され
	ていないため、早急な解決を期待している(ラバジェハ県)。
	・ プロジェクトは県の環境ラボ始め県全体にとって環境担当職員の人材育成に資するものであるととも
	に環境管理の改善にも役立った(サンホセ県)。
	った(フロリダ県)

Project Design Matrix (PDM)

Version: 20100224

Project Title: The Project on Water Pollution Control and Management of Water Quality in the Santa Lucia River Basin

Implementation Agency: National Directorate of Environment (DINAMA)

Cooperation institutions: OPP, DINASA, OSE, MGAP, IMM, IMC, IMSJ, IM Florida, IML, IM Flores

Project Site: The Santa Lucia River Basin of six municipalities (IMM, IMC, IMSJ, IM Florida, IML, IM Flores) and Pando River as a reference river

Project Period: April 2008 to March 2011 (Three Years)

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumption
Overall Goal			
Measures to improve water quality of Santa Lucia River Basin are taken. Cooperate and strengthen the programs and projects of pollution control and water quality management in cooperation with actors involved, for promoting improved environmental management in other river basin	Number of measures taken for improvement of water quality of Santa Lucia River Basin Status of establishment of pollution control / water quality management system.	Hearing from C/P	
Project Purpose			
The capacity of DINAMA and other institutions involved with respect to water pollution control / water quality management for Santa Lucia River Basin is strengthened.	Status of implementation of Action Plan to improve pollution	The Action Plan	The Government of Uruguay proactively adopts the result of the Project.
	Status of utilization of coordination and collaboration system among institutions involved	St/C record, operation record	Relevant organizations continue to cooperate and coordinate
	Status of information sharing among relevant institutions	DINAMA's web pages and reports available in public	with each other in order to improve environmental quality in the Santa Lucia River Basin.
ļ ļ	Status of data management related to pollution control	Monitoring records, databases	
	Actual performance of instruction to pollution sources	Instruction records	Activities of relevant organizations are institutionalized so that environmental measures are implemented within a clearly defined responsibility framework.
Outputs			
The management system of DINAMA with respect to pollution source control/water quality management is developed.	1.1 The number of seminars, training courses and/or meetings and the number of participants	courses and/or meetings	DINAMA's policy on water quality conservation is maintained.
ļ	1.2 Contents of pollution control capacity assessment	Report on pollution control capacity assessment	
The coordination and collaboration system among relevant institutions subject to control of water pollution source/water quality management is	Contents of the Action Plan Contents of issues to be solved	The Action Plan Discussion records	
established.	2.2 Contents of coordination and collaboration system	Records of St/C meetings and other meetings	
The capacity of DINAMA and other institutions 3. involved with respect to water monitoring system of river and effluent is strengthened.	3.1 The number of seminars, training courses and/or meetings and the number of participants	Records of seminars, training courses and/or meetings	
	Contents of issues to be solved Contents of monitoring plan Number of analyzed water and sediment sample and parameters in laboratory and accuracy of analysis	Discussion records Monitoring plan Monitoring records, laboratory records	
The capacity of DINAMA and other institutions involved with respect to data compilation, analysis and evaluation subject to water pollution source control is strengthened.	The number of seminars, training courses and/or meetings and	Records of seminars, training courses and meetings	
The capacity of DINAMA with respect to	4.2 Contents of pollution source inventory list A.3 Number of monitoring data at individual pollution source and the contents 4.4 Contents of the result of analysis	Pollution source inventory list Monitoring record on individual pollution source Reports on data analysis	
inspection, evaluation and enforcement subject to pollution source management is strengthened.	5.1 The number of seminars, training courses and/or meetings and the number of participants	Records of seminars, training courses and meetings	
	5.2 Contents of issues to be solved 5.3 Contents of pilot study	Discussion records Pollution control strategy Reports on pilot study	
The integrated information systems with respect to 6. water pollution control / water quality management is constructed and used.	Contents of basis data and information on pollution sources	Water quality and pollution source databases	
าร ของกระเนินเซน สาเน นรชน.	6.2 Contents and accessibility of environmental information related to Santa Lucia River Basin.	DINAMA's Environmental Information System	

	Inputs		
Activities	Japan Side	Uruguay Side	
DINAMA verifies current pollution control system 1.1 including laws and regulations, institution, staff, resonosibility and capacity. DINAMA and other institutions involved acquire 1.2 knowledge on system and structures with regard to pollution control through training courses and other artenuate manners. 1.3 DINAMA develops an Action Plan to enhance the	JICA Experts Leader (Capacity development at institutional and institutional level) Water pollution source control Analysis and evaluation of monitoring data GIS Lab chemical analysis Computer system and software for GIS Cost for JICA Expert, seminars, training courses and publications Materials for training course, publications and printed	- Technical and administrative counterpart personnel to JICA experts - Land, buildings and facilities necessary for the implementation of the Project -Facilities mutually agreed upon as necessary - Office space and necessary facilities for the JICA experts and related members	Counterparts remain assigned to carry out the activity. Appropriate budget is continuously allocated. The relationship among DINAMA and stakeholders continues to be cooperative.
system and structures with recard to collution DINAMA carries out the above-mentioned Action 1.4 Plan to improve collution control management 2 OUTPUT 2 DINAMA and other institutions involved identify the	materials	 Operational cost for Project (transportations for the project activities, chemical analysis cost, travel expenses for counterpart personnel, administration cost) 	Pre-Conditions The commitment of DINAMA is secured for continuing efforts to realize water quality control/ management.
2.1 DINAMA and orner institutions involved identity the issues to keep SUC working in sustainable 2.5 SUC considers and determines the coordination and collaboration system among other institutions. The Technical Committee composed of DINAMA 2.3 and other relevant institutions conducts coordination and collaboration activities defined by The institutions involved confirms the sustainable 2.4 coordination and collaboration system based on the result of 2.3.			
3 OUTPUT 3			
DINAMA and institutions involved strengthen 3.1 knowledge and technologies with regard to monitoring of river water and effluent from collution source through training courses and other 2.D inVAMA verifies river water and pollution source 3.3 DinAMA reviews monitoring plan on river water and collution sources based on item 3.2. 3.1 DinAMA and other institutions involved implement monitoring according to the revised plan. DInAMA-strengthens the capacity to process data 3.5 and make them available forEnvironmental information System.			
4 OUTPUT 4			
4.1 DINAMA acquires technology of data analysis and evaluation through training courses and other 4.2 DINAMA reformulates pollution source inventory 3.3 DINAMA collects and analyzes monitoring data according to types of pollution sources. 4.1 DINAMA acquires the capacity to describe the dynamics of water pollutants in the Santa Lucia			
5 OUTPUT 5			
DINAMA acquires knowledge and technologies 5.1 with regard to control pollution sources through training courses and other means. DINAMA identifies its gaps in terms of its capacity 5.2 to inspect, evaluate and enforce the regulations relative to collution sources. 5.3 DINAMA works in relation to the gaps identified in the item 5.2. 5.4 DINAMA moreares the pollution control strategy. DINAMA implements a pollution control pilot study 5.5 in order to gain practical information for pollution control activities. DINAMA disseminates the knowledge and 5.6 technologies to polluters with regard to pollution source control and cleaner production through			
6 OUTPUT 6			
DINAMA and other organizations exchange oninions about environmental information needs. DINAMA complies and organizes the basic data 6.2 and information on pollution sources and water ouality on the Santa Lucia River Basin. BINAMA constructs the water quality database. DINAMA constructs the pollution source database. DINAMA incorporates the water quality database. and the pollution source database into the Environmental Information System.			

, C

Plan of Operations (PO) The Project on Water Pollution	, r	N Pue lo	anaue	ment of V	Control and Management of Water Quality in the Santa Lucia River Rasin	† in †	Santa	اجا اج	ver Baci		Version 20100224)224
	2008	5	20	2009	200	20	2010			111	I. AMANIC	JICA
Original Activities (DINAMA: <i>light blue</i> , JICA: <i>dark blue</i>) Revised Activities (DINAMA and other organizations: light A		ν Ο Ο	Z	F M	0 8 7		А М М	8 7 7	Ω Z O	Σ		M/M
Activities 1	1										10	4
1.1 Verification of current pollution control system												
1.2 Knowledge acquisition on water pollution control system												
1.3 Develops an action plan to enhance the system and structures												
1.4 DINAMA carries out the above-mentioned Action Plan.												
Activities 2											15	6
2.1 DINAMA and other institutions involved identify the issues												
2.2 SVC considers and determines the coordination and collaboration system												
2.3 Technical Committee conducts coordination and collaboration activity												
2.4 The other institutions involved confirms the sustainable system.												
Activities 3											33	8
3.1 Acquisition of knowledge and technologies on monitoring												
3.2 DINAMA verifies river water and pollution source monitoring.												
3.3 Monitoring plan review on river water and pollution source.												
3.4 Implementation of monitoring according to the revised monitoring plans.												
3.5 Acquisition of knowledge and technologies on monitoring kits												
3.6 Strongthens capacity of laboratory												
3.7 DINAMA laboratory strengthens the capacity to process data. 3.5 DINAMA strengthens the capacity to process data.												

M C C N D C	[2]	2008					2009							2	2010			1					2011		DINAMA	JICA
Water projection of the control pages of data analysis and control to the control page of data analysis and control to the control pollution sources inventorly list. And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent Sarda And worked in relation to the gaps identified in the latent And Andrew Sarda Benefit Sarda Bene	. ±	Σ				О		Σ		ſ								ſ				О			M/M	M/M
AVA regenerate special control strategy. The Samita Leuis Rivers and displaced of the based analysis and analysis and analysis and analysis and analysis and analysis of monitoring data according to types of the same analysis of monitoring data according to types of the Samita Leuis Rivers and analysis of monitoring data according to types of the Samita Leuis Rivers and analysis of monitoring data according to types of the Samita Leuis Rivers and a canding and technologies to control pollution sources. AVAA works in relation to the gaps identified in the item 5.2. AVAA prepares esteroid and according pollution source control management of the class of control pollution source control managements a policy study in order to gain practical information. AVAA prepares esteroid and according to the item 6.2. AVAA consumed control management and according to the basic Leuis Rivers in the Samita Inciders and a control management of the data and information needs. AVAA consumed construction of the GiS of pollutant module in the control management of the class of a control management of the class of pollutant module in the control management of the class of a control management of the class of pollutant module in the control management of the class of a control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant module in the control management of the class of pollutant mod	Activities 4																								33	
ANA reformulates pollution source inventory list. section and analysis of monitoring data according to types of section and analysis of monitoring data according to types of section section and analysis of monitoring data according to types of section section and analysis of monitoring data according to types of section section and the Santa Lusia River. Institutor of knowledge and technologies to cortrol pollution sources. ANA prepares the pollution control pollution sources. ANA prepares the pollution control strategy. ANA prepares the pollution control strategy. ANA prepares the pollution control strategy. ANA receives section annexity to control pollution sources. ANA minimals brownedge of pollution source control information. ANA receives acceptant annexity in code to gain practical information media. ANA receives a and information on the Santa Lucia River. Files Each and a cyptic strategy. ANA receives and and information media. ANA receives and and information media. ANA receives and and information on the Santa Lucia River. ANA receives and an organization of the data and information and organization of the data and information and organization of the data and information specific and an organization of the data and information specifical receives a control organization of the data and information and organization of the data data information and a cyptic and organization of the data data information and a cyptic and organization of the data data information Seminar No.2 Seminar No.3 Seminar No.5 Final Each Control River Seminar No.5 Seminar No.5 Final Each Control River Seminar No.5 Seminar N	4.1 Acquisition of knowledge and technologies of data analysis and evaluation	Ш	Ш	Ш								Ш			Ш	Ш	Ш	Ш	Ш	Ш	Ш	Ш	НН	Ш		
region and analysis of monitoring data according to types of monitoring data according to types of monitoring data according to the Sania Lucial River using or of repeatably to describe cynamics of pollutars in the Sania Lucial River using or of capacity to describe cynamics of pollutars in the Sania Lucial River using or of capacity to describe cynamics of pollutars in the Sania Lucial River using or of capacity to control pollution sources. ANA works in relation or the gaps identified in the liter 5.2. ANA repeares sectoral Financials for centraling pollution sources control and repeated the capacity to control pollution sources on the Sania Lucial River and described and referred to the data and information. ANA disseminates knowledge of pollution sources control and organization of the data and information needs. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module database. ANA deservation of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module and organization of the GRS at water quality module	4.2 DINAMA reformulates pollution source inventory list.		Ш												Ш			Ш			+++	Ш	+++	Ш		
seigation of the pollution mechanism of the Santa Lucia River Why prepares acadact manuals for control pollution sources. ANA works in relation to the gaps identified in the lean 5.2. ANA works in relation to the gaps identified in the lean 5.2. ANA prepares acadact manuals for control pollution sources. ANA prepares acadact manuals for control pollution sources. ANA disseminates the pollution control strategy. ANA prepares acadact manuals for control pollution source control ANA disseminates browledge of pollution source control ANA disseminates browledge of pollutions about environmental information needs. ANA disseminates browledge of pollutions about environmental information needs. ANA disseminates browledge of pollutions about environmental information needs. ANA disseminates browledge of pollutions about environmental information needs. ANA disseminates construction of the data and information needs. ANA constituction of the GIS-of-pollutean mediale Figure 7 in Semination 1 in Semination needs. ANA constituction of the GIS-of-pollutean mediale For a pollution source or in Semination No.1 in	4.3 Collection and analysis of monitoring data according to types of pollution sources.																									
Cominar No.1 PR2 PR4 Seminar No.5 Fihal	4.4 Investigation of the pollution mechanism of the Santa Lusia River Basin. 4.4 Acquisition of capacity to describe dynamics of pollutants in the Santa Lucia River																									
n			1	$\ \ $									4	Ħ	4	1	4		4		П		$\ \ $	П	21	
O	5.1 Acquisition of knowledge and technologies to control pollution sources																									
CR PR1 PR3 PR4 PR5	5.2 Identifying the gaps of capacity to control pollution sources.																									
CR	5.3 DINAMA works in relation to the gaps identified in the item 5.2.						+++	Ш																		
CK PR1 PR2	5.4 DINAMA prepares the pollution control strategy.		Ш	++			++	Ш	\mathbb{H}														++	Ш		
CR PR1 PR2 PR3 PR4 PR5 Final No.5 Final No.6 Final N	5.5 DINAMA prepares sectoral manuals for controlling pollution sources. 5.5 DINAMA implements a pilot study in order to gain practical information.		Ш				+++	Ш																		
Company No.2 Company No.5 Company No.6 Comp	5.6 DINAMA disseminates knowledge of pollution source control		Ш		Ш		++	Ш	++	Ш	+	\parallel				Ш						Ш		Ш		
CR PR1 PR2 PR3 PR4 PR5 Final Seminar No.5 Final Seminar No.5 Final Seminar No.6 Final Seminar	Activities 6	-																							13	
the data and information. I the data and inf	6.1 Collection of the basic data and information on the Santa Lucia River Basin.																									
n of the GIS of pollutant module Notionmental Information System. Seminar No.1 Seminar No.2 Seminar No.2 Seminar No.4 Seminar No.6 Semi	6.2 Compilation and organization of the data and information.																						+++			
Not the GIS of pollutant module IC/R PR1 PR2 PR3 PR4 PR5 Final Seminar No.2 Seminar No.2 Seminar No.4 Seminar No.6 Semin	6.3 Construction of the GIS of water quality module database.						${\mathbb H}$	Ш	H																	
Notionmental Information System.	6.4DINAMA constructs Construction of the GIS of pollutant module pollution source database.		Ш	++		Ш	++	Ш	++												+++					
C/R PR1 PR2 PR3 PR4 PR5 PR4 PR5 PR4 PR5	6.5 Basic design of integrated GIS. 6.5 Integration of databases into Environmental Information System.						+++	Ш	H	Ш	H															
IC/R PR1 PR2 PR3 PR4 PR5 PR5 PR9 PR9 <td>Reporting and Other Events</td> <td></td> <td>F</td> <td>otal</td> <td>125</td> <td>39</td>	Reporting and Other Events																						F	otal	125	39
Seminar No.3 Mid-term Review Seminar No.5 Final Seminar No.4 Seminar No.4 Seminar No.6		C/R		P	41		Н	PR;	- 2			4	R3			PR4				4	R5			FR		
Seminar No.2 Seminar No.4 Seminar No.6	Other Events	<mark>Й</mark>	mim	ΣN	_			emin.	ar Nc	.3	-	_	Aid-t	m.	Revi	ě		U)	Semir	nar N	10.5		Final	Eva	luation	
				S S	mina	r No.	2		-		Se	mine	r No	4.						Ser	ni <mark>na</mark> i	Š	9	Ë L	al Semir	ıar